

**Anlage 06 annex 06** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel

7J x17H2 Typ / Type V 70747

Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 6

**Prüfgegenstand / Test object**                   Dimensionsgleiches PKW-Nachrüstrad/  
Pattern part replacement wheel

| Ausführung/<br>Version | Kennzeichnung Rad / Zentrierring<br>Marking wheel / ring | Lochzahl/<br>Lochkreis- $\varnothing$ (mm)/<br>Mittenloch- $\varnothing$ (mm)<br>Number of holes/<br>pcd (mm)/<br>center hole- $\varnothing$ (mm) | Einpresstiefe<br>Inset (mm) | Radlast<br>Wheel load (kg) | Abrollumfang<br>circumference (mm) |
|------------------------|--|---|-----------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Lk112                  | V 70747 Lk112 / ohne Ring                                | 5/112/57.06   | 40                          | 650                        | 2100                               |

**Befestigungsmittel / Fixing elements**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel/<br>Type of fixing parts | Bund<br>Profile | Anzugsmoment<br>Torque (Nm) | Schaftlänge<br>Length (mm) |
|-----|---|-----------------|-----------------------------|----------------------------|
| S01 | Serienschraube M14x1,5                              | Kugel D=26      | 120                         | 27                         |
| S02 | Serienschraube M14x1,5                              | Kugel D=26      | 140                         | 27                         |

**Verwendungsbereich / Application**

Hersteller/Manufacturer                   Seat  
Skoda  
Volkswagen

**Anlage 06** annex 06 Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>Vehicle manufacturer/<br>model name/ type/<br>approval number                                   | kW-Bereich<br>Power range | Reifen<br>Tire size | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise<br>Tire-referenced stipulations and notes | Auflagen und<br>Hinweise/<br>Additional<br>stipulations and<br>notes |
|--|---------------------------|---------------------|--|--|
| Seat Tarraco<br>KN<br>e9*2007/46*6666*..<br>- ohne FR-Line   | 110-180                   | 215/65R17           | A91 ECE 126  | A14 A19 A57<br>MpH S02   |
| Seat Tarraco FR<br>KN<br>e9*2007/46*6666*..<br>- ohne FR-Line  | 110-180                   | 215/65R17           | A91 ECE 126  | A14 A19 A57<br>MpH RQ3 S02   |
| Skoda Kodiak<br>NS<br>e8*2007/46*0249*..<br>- incl. Scout  | 85-140                    | 215/65R17           | A91 ECE 126  | A14 A19 A57<br>S02   |
|  | 85-176                    | 215/65R17           | A91 ECE M+S 126  |  |
| Skoda Superb (III)<br>3T<br>e11*2001/116*<br>0326*32-45;<br>e11*2007/46*<br>0014*22-...;<br>e8*2007/46*0317*..<br>- incl. Scout                      | 88-206                    | 215/55R17           | A91 ECE  | A14 A19 A57<br>Car Lim NoP<br>S02                                    |
| Skoda Superb iV (III)<br>3T<br>e8*2007/46*0317*..<br>- Plug-in Hybrid  | 115                       | 215/55R17           | A91 ECE  | A14 A19 A58<br>Car Lim S01   |
| VW Passat (VIII)<br>3C<br>e1*2001/116*<br>0307*37-..<br>- Limousine / Variant<br>ab MJ 2015 (B8/3G)<br>- incl. Facelift 2019                         | 88-206                    | 215/55R17           | A31 ECE  | A14 A19 A57<br>Car Lim NoP<br>VoA S02                                |
| VW Passat (VIII) GTE<br>3C<br>e1*2001/116*<br>0307*41-..<br>- Limousine / Variant<br>ab MJ 2015 (B8/3G)<br>- Plug-In Hybrid<br>- incl. Facelift 2019 | 115                       | 215/55R17           | A31 ECE  | A14 A19 A58<br>Car Lim VoA<br>S02                                    |
| VW Tiguan (II)<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*24-...; e1*2007/46*<br>0487*15-..<br>- ab Modell 2016<br>- incl. Facelift 2021                          | 85-180                    | 215/65R17           | A33 ECE 126  | A14 A19 A57<br>MpH S02   |

**Anlage 06** annex 06 Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
 7J x17H2 Typ / Type V 70747  
 Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.<br>Vehicle manufacturer/<br>model name/ type/<br>approval number                   | kW-Bereich<br>Power range | Reifen<br>Tire size | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise<br>Tire-referenced stipulations and notes | Auflagen und<br>Hinweise/<br>Additional<br>stipulations and<br>notes |
|--|---------------------------|---------------------|--|--|
| VW Tiguan (II) Allspace<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*31-..  | 110-180                   | 215/65R17           | A33 ECE 126  | A14 A19 A57<br>S02   |
| VW Tiguan (II) Allspace<br>R-Line<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*31-..  | 110-180                   | 215/65R17           | A11 ECE 126  | A14 A19 A57<br>RQ3 S02   |
| VW Tiguan (II) R-Line<br>5N<br>e1*2001/116*<br>0450*24-..;<br>e1*2007/46*<br>0487*15-..<br>- ab Modell 2016<br>- incl. Facelift 2021 | 85-180                    | 215/65R17           | A11 ECE 126  | A14 A19 A57<br>Mph RQ3 S02   |

**Allgemeine Hinweise / General notes**

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben.

*Any safety-critical or environmentally relevant systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain fully functional following attachment of the pattern part replacement wheel.*

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

*Minimum required speed ranges (with the exception of M+S treads) and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents.*

*In addition, only tyres of a single model, and a single tyre type per axle are permitted. When different tyre types are used on front and rear axle, the vehicle and/or tyre manufacturer's instructions must be observed.*

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

*Chassis and brake units must conform to serial production.*

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifendruck zu beachten ist.

*Pattern part replacement wheel purchasers must be pointed out that the tyre inflation pressure specified by the manufacturer must be observed.*

Der feste Sitz der Radschrauben / Muttern ist nach ca.50-100km Fahrstrecke zu überprüfen; dabei sind die Radschrauben / Muttern mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment nachzuziehen. Diese Kontrolle ist nach jedem lösen der Radschrauben / Muttern durchzuführen.

*The lug nuts and bolts should be re-tightened to the proper torque value after driving the vehicle for a distance of about 50-100km. This fastener check should be carried out every time the lug nuts and bolts are removed.*

**Anlage 06 annex 06** Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 6

**Spezielle Auflagen und Hinweise / Stipulations and notes**

**126** Das Rad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1260 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

*The wheel (tested wheel load) is permitted in connection with this tyre size only up to a permissible axle load of 1260kg. Any higher axle load due to trailer operation (see item 33 relating to item 16 h, or field 22 relating to fields 7.1 - 8.3 in the vehicle registration documents) must be taken into account.)*

**A11** Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an den laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

*Only adhesive weights may be affixed to the exterior of the rim below the bead seat for balancing the wheels. Care must be taken to ensure 2 mm clearance from the caliper when selecting the adhesive weights.*

**A19** Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

*Only tubeless tyres are permitted. If no TPMS sensors are used, rubber-covered and metal screw valves with attachment from outside are permitted. If valves with TPMS sensors are used, manufacturer recommendations and instructions must be observed. Valves and sensors must be suited to the specified air pressure and maximum speed. Valves must conform to E.T.R.T.O., DIN or Tire and Rim standards, and must not project beyond the edge of the rim.*

**A31** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 12 mm (including chain joint), may be used at the front axle.*

**A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, u. ä.)

*This (These) wheel/tyre combination(s) is (are) permitted on vehicle types with front wheel or rear-wheel drive as well as 4-wheel drive (such as 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 and similar types).*

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

*Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on vehicles with all-wheel drive.*

**Anlage 06** annex 06 Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer Borbet Vertriebs GmbH

Seite 5 von 6

**A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

*Only fine-linked snow chains, which come to an overall thickness of not more than 10 mm (including chain joint), may be used at the prescribed axle. Any recommendations given by the vehicle manufacturer must be observed (cf. User manual/instructions).*

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the Caravan, Estate-car and/or touring variants. (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).*

**ECE** Die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination sind zu beachten.

*The use of this wheel/tyre combination is not permitted unless already previously approved by the manufacturer for serial production (see EC Certificate of Conformity). Any necessary adjustments, instructions and recommendations specified by the vehicle manufacturer in connection with the use of this wheel/tyre combination must be observed.*

**Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

*The wheel/tyre combination is permissible for vehicle models of the limousine variant.*

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

*This tyre size is only permissible as mud and snow tyres.*

**MpH** Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in-Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

*Also permissible for vehicle models with Hybriddrive (hybrid electric vehicle; HEV), incl. plug-in-hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).*

**NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

*Not for plug-in hybrid vehicles or externally chargeable hybrid electric vehicles (OVC-HEV).*

**RQ3** Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit wahlweisen Serien-Rädern: 8,5x19, ET38 mit 255/45R19 bzw. 8,5x20, ET38 mit 255/40R20 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

*These wheel-tire combinations are permissible for vehicles with wheel arch extensions (fender extensions, wheel arch trims) in conjunction with standard wheels/tyre combination: 8,5x19 ET38 with 255/45R19 or 8.5x20 ET38 with 255/40R20 (including vehicle registration, registration certificate I, COC paper or operating instructions).*

**S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

*Only the serial fixing components No. S01 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

*Only the serial fixing components No. S02 (see page 1) are to be used to attach the replacement wheels.*

**Anlage 06** annex 06 Prüfbericht / Test Report Nr.55059515 (03. Ausfertigung /03. version)

Prüfgegenstand / Test object    PKW-Nachrüstrad / Pattern part replacement wheel  
7J x17H2 Typ / Type V 70747  
Hersteller / Manufacturer        Borbet Vertriebs GmbH

---

Seite 6 von 6

**VoA**    Nicht für Fahrzeugausführung VW Passat Alltrack (Typ 3C, 3c).  
Wheel/tyre combination(s) is (are) not permissible on VW Passat Alltrack (Typ 3C, 3c).

Lamsheim, 3. August 2021

00372801.DOC